

أُحِبُّ أُمِّيْ

Original Publisher: Room to Read
Author: Fongsamay Phommaxay
Illustrator: Nivong Sengsakoun
Translator: Siti Muflikhah Uswanas

storyweaver Community

Level 1



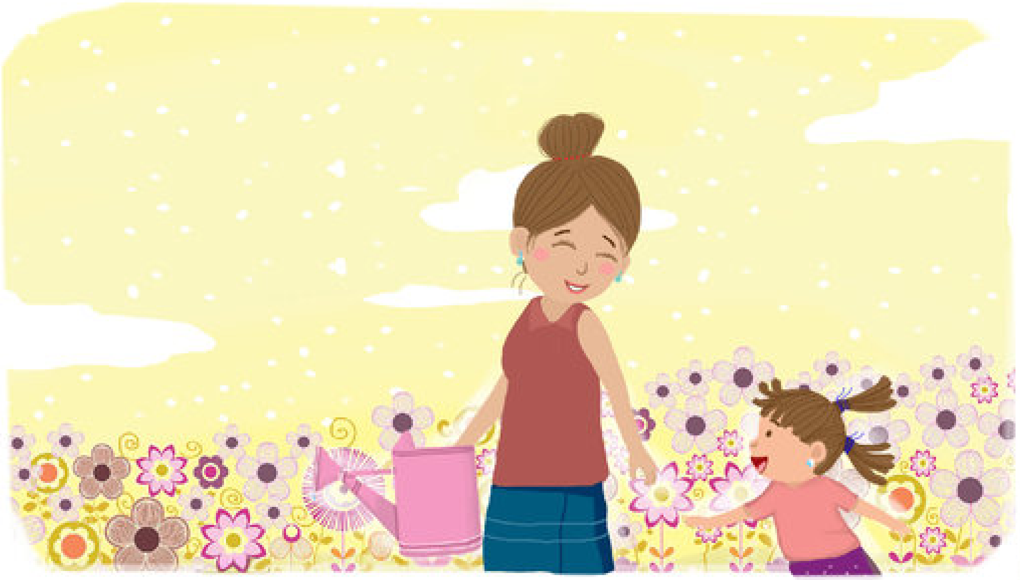


اسْمُ أُمِّيْ لِي. أُمِّيْ اِمْرَأَةٌ مُجْتَهِدَةٌ جِدًّا.
تَعَلَّمْتُ مِنْهَا كَثِيْرًا.



عِنْدَمَا تَطْبَخُ أُمِّيْ،

تَعَلَّمْتُ الطَّبْخَ أَيْضًا.





عِنْدَمَا تُسْقِيْ أُمِّيْ النَّبَاتَاتَ،
تَعَلَّمْتُ سَقْيَ النَّبَاتَاتِ أَيْضًا.



عِنْدَمَا تَغْسِلُ أُمِّيْ
المَلَابِسَ، تَعَلَّمْتُ أَيْضًا
غَسْلَ المَلَابِسَ.



عِنْدَمَا تُجَفِّفُ أُمِّيْ المَلَابِسَ،
تَعَلَّمْتُ تَجْفِيْفَ المَلَابِسَ
أَيْضًا.



اشْتَرَتْ لِيْ أُمِّيْ دَرَّاجَةً
جَدِيْدَةً أَيْضًا.
وَعَلَّمَتْنِيْ كَيْفِيَةَ قِيَادَةَ
الدَّرَّاجَةِ .



بَيْنَمَا كُنْتُ أَقُوْدُ
دَرَّاجَتِيْ،
ابْتَسَمَتْ أُمِّيْ عِنْدَ أَقُوْلُ "وِيْيْ!"



تُرَتِّبُ أُمِّيْ الفِرَاشَ كُلَّ اللَّيْلِ.
تَعَلَّمْتُ كَيْفِيَةَ تَرْتِيْبَ
السَّرِيْرِ أَيْضًا.



قَبْلَ النَّوْمِ، تُحِبُّ أُمِّيْ
قِرَاءَةَ القَصَصِ الخَيَالِيَةِ
لِي.



عِنْدَمَا أَشْعُرُ بِالنُّعَاسِ،
تُغَنِّيَ لِيْ وَالِدَتِيْ غِنَاءً.



أَنَا حَقًّا أُحِبُّ أُمِّيْ!

Story Attribution:

This story: أحِبُ أمِّي is translated by Siti Muflikhah Uswanas . The © for this translation lies with Siti Muflikhah Uswanas, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Aku Sayang Ibuku', by Annissa Manystighosa . © Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa , 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'ຂ້ອຍຮັກແມ່ຂອງຂ້ອຍ', by Fongsamay Phommaxay . © Room to Read , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: Woman and a girl in embrace, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Woman and a girl walking together, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Woman and a girl cook together, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Woman and a girl water the plants, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Woman and a girl wash clothes together, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Woman and a girl dry some clothes, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Woman helps a girl ride a bike, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl rides a bike happily, a woman looks on, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Woman and a girl prepare to go to bed, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 10: Woman and a girl enjoy a book together, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: Woman tucks a child into bed, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Girl sleeps under the moon and the stars, by Nivong Sengsakoun © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

أُحِبُّ أُمِّيْ
(Arabic)

الفَتَاةُ الصَّغِيْرَةُ فِيْ هَذِهِ القِصَّةِ تَتَعَلَّمُ أَشْيَاءً كَثِيْرَةً مِنْ أُمِّهَا كُلَّ يَوْمٍ.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.